

INTRODUCTION



Photo credit: S. Compoint - UNEP / SPI Pictures

Puits de pétrole en feu, Koweït

Fermeture d'un puits de pétrole qui avait été incendié pendant la guerre du golfe (1991).
Burning oil well, Kuwait. Men capping oil well set on fire during Gulf War (1991).

Le terme «pollution» regroupe toutes les diffusions dans l'environnement de substances chimiques ou radioactives, d'ondes électromagnétiques ou d'organismes pouvant nuire à la santé humaine, à la faune ou à la flore d'un écosystème.

Ces diffusions peuvent être rapides (accident) ou continues (gaz d'échappement). Une diffusion ponctuelle peut toutefois avoir des conséquences à très long terme (Tchernobyl). Les conséquences sont variables: allergies, malformations chez les nouveaux nés, cancers, etc.

Under the generic term of pollution, one includes a variety of diffusions in the environment, ranging from chemicals to electromagnetic waves, plants and animals.

This can have accidental (hence sudden) causes or continuous. However, a rapid onset can have long-term impact (e.g. Chernobyl). Consequences vary from allergy to malformation and cancers.

Industries

La pollution est une conséquence directe de notre consommation à travers la production, le transport et la manufacture de nos biens de consommation: extraction minière, transformation industrielle, acheminement, conditionnement et entreposage des déchets.

Industrial pollution is a direct consequence of our consumption through the different steps from production, transport, conditioning to waste disposal.

Agriculture

La production de denrées alimentaires peut contaminer nos rivières, nos sols et même l'atmosphère (engrais, pesticides, herbicides, excréments de bétails, méthane émis par les ruminants).

Pollution from food production is resulting from the use of yield, pesticides, herbicides and from cattles' faeces which contaminate our rivers, soils and even atmosphere (e.g. methane emitted by cattles).

Transports

Outre les gaz à effet de serre, les transports occasionnent des pollutions accidentelles (nauffrage, collision, ...), mais également volontaires (dégazage).

Transport is a source of pollution through production of greenhouse gases, from transport accident (wrecks, collision, ...), but also on purpose (oil discharges).

Pollution biologique – Biological pollution

L'introduction d'espèces animales ou végétales très compétitives dans un écosystème (ou d'OGM) peut engendrer une pollution biologique menaçant les espèces locales. Ces pollutions sont difficiles, voire impossibles à éradiquer car elles sont capables de se reproduire.

The introduction of highly competitive animal or vegetal species (or GMOs) into an ecosystem can lead to pest diffusion. This biological pollution is often impossible to eradicate. As opposed to other types of pollution, this one is able to reproduce itself.

Autres sources de pollution

Conflits, production d'énergie, pollution lumineuse, pollution sonore.

Other sources include conflicts, energy production, light and noise.